

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 425



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. gruodžio 12 d.

Turinys

I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

REZOLIUCIJOS

Taryba

2017/C 425/01	Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų rezoliucija dėl ES struktūrinio dialogo sporto klausimais tolesnio plėtojimo	1
---------------	--	---

II Komunikatai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2017/C 425/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8239 – NKT Holding A/S / ABB High Voltage Cable Business) ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2017/C 425/03	Tarybos išvados dėl kultūros prieinamumo naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis skatinimo, daugiausia dėmesio skiriant auditorijos formavimui	4
---------------	---	---

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

2017/C 425/04	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2010/788/BUSP su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2017/2282, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai	7
---------------	---	---

2017/C 425/05	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, numatytos ribojamosios priemonės	8
---------------	---	---

Europos Komisija

2017/C 425/06	Euro kursas	9
---------------	-------------------	---

2017/C 425/07	Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamąjį komitetą nuomonė, pareikšta 2017 m. gegužės 30 d. posėdyje dėl sprendimo projekto byloje AT.38238 – Žaliavinis tabakas – Ispanija – Pranešėjo valstybė narė – Lenkija	10
---------------	--	----

2017/C 425/08	Galutinės bylos nagrinėjančio pareigūno ataskaitos projektas – Byla AT.38238 – Žaliavinis tabakas – Ispanija. Sprendimas dėl baudos dydžio pakeitimo	11
---------------	--	----

2017/C 425/09	2017 m. birželio 16 d. Komisijos sprendimo santrauka, sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas C(2004) 4030 galutinis byloje pagal EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį, santrauka (Byla AT.38238 – Žaliavinis tabakas – Ispanija) (pranešta dokumentu Nr. C(2017) 4098)	12
---------------	---	----

Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija

2017/C 425/10	2017 m. rugpjūčio 31 d. Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas, registruoti Europos pažangiųjų tyrimų fondą	14
---------------	---	----

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

REZOLIUCIJOS

TARYBA

Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų rezoliucija dėl ES struktūrinio dialogo sporto klausimais tolesnio plėtojimo

(2017/C 425/01)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA IR VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI

PRIMINDAMI:

1. 2010 m. lapkričio 18 d. Tarybos rezoliuciją dėl ES struktūrinio dialogo sporto klausimais ir patirtį, įgytą ją taikant per pastaruosius septynerius metus;
2. 3-ią Europos Sąjungos darbo planą sporto srityje (2017–2020 m.), kuriame pripažįstama, kad reikia atitinkamai bendradarbiauti su sporto srities suinteresuotaisiais subjektais, *inter alia*, pasitelkiant struktūrinį dialogą, ir prašymą Tarybai pirmininkausiančioms valstybėms narėms apsvarstyti galimybę įvertinti struktūrinį dialogą kartu su sporto sektoriaus atstovais;

ATKREIPDAMI DĖMESĮ Į:

3. diskusiją 2017 m. liepos 12–13 d. Taline įvykusiame neformaliame ES sporto reikalų direktorių susitikime, kuriame pasikeista nuomonėmis apie 2010 m. rezoliucijos taikymą;

MANO, KAD:

4. 2010 m. rezoliucija sėkmingai konsoliduoti įvairūs viešojo administravimo institucijų ir sporto srities suinteresuotųjų subjektų ES lygmens dialogo elementai ir įtrauktas svarbus aukšto lygio komponentas, taip sukuriant svarbų ES sporto politikos ir kito ES bendradarbiavimo sporto srityje pagrindą;
5. vis dėlto reikia atnaujinti pastangas, kad šis dialogas veiktų optimaliai, siekiant užtikrinti, kad jis atitiktų tikslą sudaryti galimybę ES sporto srities suinteresuotiesiems subjektams nuolat ir struktūriškai tarpusavyje keistis nuomonėmis dėl prioritetų, įgyvendinimo ir tolesnės veiklos, susijusių su ES bendradarbiavimu sporto srityje;

SUTINKA, KAD:

6. reikėtų gerinti 2010 m. rezoliucijos taikymą užtikrinant daugiau bendro lankstumo galimybių, daugiau galimybių dalyvauti sporto sektoriaus atstovams ir tai, kad Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės, bendradarbiaudamos su Komisija, geriau koordinuotų išankstinį planavimą bei parengiamąjį darbą;
7. be to, reikėtų tobulinti esamą aukšto lygio dialogo komponentą, geriau planuojant darbotvarkę ES pridėtinės vertės teikiančioms temomis, taip pat geriau teikiant suinteresuotiesiems subjektams grįžtamąją informaciją;
8. be to, reikia baigti kurti esamą ES struktūrinio dialogo sporto klausimais modelį, įtraukiant veiklos lygmens komponentą, kad esamų renginių metu būtų galima surengti daugiau praktinių diskusijų vykdomuoju lygmeniu;

ATSIŽVELGDAMI Į TAI, KAS IŠDĖSTYTA, SUTINKA, KAD:

9. ES struktūrinis dialogas sporto klausimais yra ES ir jos valstybių narių, tarptautinio, visų pirma Europos, sporto sektoriaus atstovų ir kitų atitinkamų sporto srities suinteresuotųjų subjektų, pavyzdžiui, sportininkams arba treneriams atstovaujančių organizacijų, nuolatinis dialogas, kurio tikslas bendradarbiauti tarpusavyje ir sėkmingai apibrėžti bei įgyvendinti sporto politiką;

10. ES struktūrinio dialogo sporto klausimais pagrindinės struktūros yra:

- ES sporto forumas – svarbi Europos institucijų ir sporto srities suinteresuotųjų subjektų struktūrinio dialogo platforma, kurios pagrindinis tikslas yra įvertinti pažangą, pasiektą įgyvendinant ES sporto darbotvarkę, ir sužinoti suinteresuotųjų subjektų nuomonę apie esamą, planuojamą arba galimą būsimą veiklą,
- ES Tarybos posėdžio metu vedamas ES aukšto lygio struktūrinis dialogas sporto klausimais suteikia progą už sportą atsakingiems ES ministrams susitikti su aukščiausiais sporto sektoriaus, Europos institucijų ir kitų atitinkamų suinteresuotųjų sporto srities subjektų atstovais,
- ES sporto direktorių susitikimų ar kitų neoficialių pirmininkaujančios valstybės narės surengtų renginių metu vedamas ES veiklos lygmens struktūrinis dialogas sporto klausimais suteikia progą ES sporto direktoriams susitikti su vyresniaisiais ir aukšto lygio tarptautinio sporto sektoriaus ir kitų atitinkamų suinteresuotųjų sporto srities subjektų atstovais;

TODĖL PRAŠO TARYBAI PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS:

11. toliau plėtoti ES Tarybos posėdžio metu vedamą ES aukšto lygio struktūrinį dialogą sporto klausimais parodant daugiau lankstumo, palyginti su 2010 m. rezoliucija nustatytais sąlygomis, visų pirma kalbant apie posėdžio formatą;
12. gerokai iš anksto apsvarstyti tinkamiausius būdus užmegzti struktūrinį dialogą su sporto sektoriaus atstovais ir kitais atitinkamais sporto srities suinteresuotaisiais subjektais, prireikus pasinaudojant Tarybos posėdžio metu rengiamais struktūrinio dialogo susitikimais ir (arba) Tarybos posėdžiuose, neformaliuose ministrų susitikimuose arba ES sporto direktorių posėdžiuose dalyvaujant aukšto lygio svečiams, ir užtikrinti, kad darbotvarkės tema ir praktinės pasirinkto būdo sąlygos būtų parengtos ankstyvame etape;
13. padidinti skaidrumą, kiek tai susiję su aukšto lygio dialogo susitikimais, visų pirma visapusiškai atsiskaitant visoms valstybėms narėms dėl struktūrinio dialogo sporto klausimais susitikimų, kurių dalyvių skaičius yra ribotas;
14. prireikus apsvarstyti ilgalaikį požiūrį, bendradarbiaujant su trijų (pirmininkavusios, pirmininkaujančios ir pirmininkausiančios) valstybių narių grupe, kai planuojamos struktūrinio dialogo temos, atsižvelgiant į ES darbo planą sporto srityje;

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ:

15. nuolat propaguoti, skleisti ir aptarti ES sporto politikos dokumentus su sporto sektoriaus atstovais nacionaliniu lygmeniu;

PRAŠO EUROPOS KOMISIJOS:

16. prireikus pateikti sporto sektoriaus atstovams visus horizontalius klausimus, kurie gali būti aktualūs sporto srityje;
17. prireikus į Europos Komisijos ekspertų grupių darbą ir kitus atitinkamus renginius kaip dalyvius ar stebėtojus įtraukti sporto sektoriaus ir kitų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų sporto srityje atstovus;
18. sukurti struktūrą, kuria naudojantis Europos ir tarptautinio sporto sektoriaus atstovai būtų nuolat informuojami apie ES sporto politikos dokumentus, pavyzdžiui:
 - platinti atitinkamus ES politikos dokumentus vadovaujančioms daugelį organizacijų vienijančioms Europos sporto organizacijoms ir geriau palaikyti ryšius su sporto sektoriaus ir kitų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų atstovais,
 - rengti metinį seminarą ar sesiją, skirtus naujai priimtų Tarybos išvadų ir kitų politinių dokumentų pristatymui sporto sektoriaus atstovams, pavyzdžiui, pagal ES sporto forumo programą;

PRAŠO SPORTO SEKTORIAUS ATSTOVŲ:

19. aktyviau dalyvauti struktūriniame dialoge ES lygmeniu, visų pirma užtikrinti dalyvavimą atitinkamoje struktūroje tinkamu lygmeniu;
20. labiau naudotis struktūrinio dialogo teikiamomis galimybėmis siekiant dalytis savo pačių politiniais pasiūlymais, dokumentais ir idėjomis su ES institucijomis ir ES valstybių narių valdžios institucijomis.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.8239 – NKT Holding A/S / ABB High Voltage Cable Business)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 425/02)

2017 m. vasario 27 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8239. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Tarybos išvados dėl kultūros prieinamumo naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis skatinimo, daugiausia dėmesio skiriant auditorijos formavimui

(2017/C 425/03)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

ATSIŽVELGDAMA Į:

1. 2014 m. lapkričio 25 d. Tarybos išvadas⁽¹⁾, kuriose Tarybai pirmininkaujančių valstybių narių prašoma atsižvelgti į 2015–2018 m. Tarybos darbo plano kultūros srityje prioritetus trijų pirmininkausiančių valstybių narių grupėje rengiant darbo programą; šiame kontekste visų pirma ATKREIPIA DĖMESĮ į darbo plano kultūros srityje A prioritetinę sritį „Prieinama ir įtrauki kultūra“, įskaitant dalyką „Kultūros prieinamumo skatinimas naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis“, ir į Atvirojo koordinavimo metodo (AKM) darbo grupės ataskaitą *Kultūros prieinamumo naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis skatinimas: auditorijos formavimo politika ir strategijos* (angl. *Promoting access to culture via digital means: policies and strategies for audience development*), kurioje išdėstoma esama politika, programos ir geroji patirtis ES, taip pat pateikiama rekomendacijų skirtingų lygmenų valdžios institucijoms, ir į tyrimą *Auditorijos formavimas. Kaip užtikrinti, kad kultūros organizacijos daugiausia orientuotųsi į auditoriją* (angl. *Audience Development. How to Place Audiences at the Centre of Cultural Organisations*);
2. programą „Kūrybiška Europa“ (2014–2020)⁽²⁾, visų pirma į jos tikslą remti auditorijos formavimą ir taip gerinti galimybes susipažinti su kultūros paveldu ir kultūros bei kūrybiniais darbais;
3. bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją⁽³⁾, kuria siekiama sukurti naujų skaitmeninių galimybių visoje Europoje, be kita ko, kultūros srityje;

PABRĖŽIA, KAD:

4. skaitmeninės technologijos sparčiai ir iš esmės keičia kultūrinio turinio kūrimo, prieinamumo ir naudojimo būdą. Platinimas nebėra tiesinis, nes turinys vis labiau išplatintas tarpusavyje susijusiuose tinkluose – asmenų, skirtingos auditorijos, bendruomenių ir viešojo bei privačiojo sektorių institucijų, o tai formuoja turinio gamybos ir platinimo grandinę. Dėl to kinta auditorijos elgesys ir lūkesčiai: auditorija tikisi didesnio skaitmeninio turinio prieinamumo, taip pat labiau dalyvaujamojo ryšio su turinio teikėjais. Į tai reaguodamos kultūros organizacijos⁽⁴⁾, būdamos priegios valdytojos, vis labiau stengiasi tapti tarpininkėmis užtikrinant kultūrinio turinio prieinamumą;
5. tam tikrai auditorijai kultūrinis turinys yra mažiau prieinamas; taip yra, pavyzdžiui, dėl specialių poreikių, kalbos barjerų, informacijos, skaitmeninių įgūdžių, laiko, išteklių trūkumo ir nepakankamo suinteresuotumo, geografinės padėties ar socialinės aplinkos. Daugeliu atveju šias kliūtis galima įveikti naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis;
6. auditorijos formavimas⁽⁵⁾ padeda kultūros organizacijoms pasiekti naują auditoriją, intensyvinti ryšį su esama auditorija ir gali padidinti bendruomenių sanglaudą;

(¹) 2014 m. lapkričio 25 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybės atstovų išvados dėl darbo plano kultūros srityje (2015–2018 m.) (OL C 463, 2014 12 23, p. 4).

(²) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programą „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) ir panaikinami sprendimai Nr. 1718/2006/EB, Nr. 1855/2006/EB ir Nr. 1041/2009/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 221).

(³) COM(2015) 192 final.

(⁴) Viešosios, privačios ir nevyriausybinės organizacijos, nepriklausomai nuo jų dydžio, veikiančios visuose kultūros sektoriuose.

(⁵) „Auditorijos formavimas yra tikslingas, visos organizacijos mastu taikomas būdas santykių su visuomene apimčiai ir pobūdžiui plėsti, sutelkiant dėmesį į visuomenės poreikius. Šis procesas padeda kultūros organizacijai pasiekti savo socialinį tikslą, užsitikrinti finansinį tvarumą ir įgyvendinti kūrybinius siekius.“ (Šaltinis: AKM grupės ataskaita.)

7. skaitmeniniame amžiuje būtina, kad tiek kultūros organizacijos, tiek auditorija įgytų naujų įgūdžių ir žinių;
8. skaitmeninėms priemonėms, sistemoms ir srautams valdyti reikalingas kitoks kultūros organizacijų požiūris, dėl kurio gali prireikti peržiūrėti organizacines struktūras;
9. norint su auditorija bendrauti prasmingai, reikia, kad kultūros organizacijos suprastų savo auditoriją. Informacijos apie auditorijos profilį ir apie tai, kaip auditorija gauna kultūrinį turinį naudodamasi skaitmeninėmis priemonėmis trūkumas tebėra problema. Kultūros organizacijos tarpusavyje labai skiriasi, tačiau visoms kyla panašių iššūkių renkant ir valdant kultūros srities duomenis, visų pirma kalbant apie skaitmeninę auditoriją;

PRIPAŽISTA, KAD:

10. prisitaikydamas prie nuolat kintančios skaitmeninės aplinkos, kultūros sektorius turi potencialo dar labiau sustiprinti savo aktualumą visuomenėje. Skaitmeninės technologijos suteikia kultūros organizacijoms galimybę plėtoti prasmingą ir interaktyvų ryšį su skirtinga auditorija, kartu dėl to kyla iššūkių, kalbant apie strateginę viziją, naujus įgūdžius ir žinias, duomenų apie skaitmeninę auditoriją trūkumą, organizacijos performavimą ir finansinius modelius. Kultūros organizacijos turės iš naujo apvarstyti, kaip jos reaguos į šiuos iššūkius norėdamos maksimaliai išnaudoti tas galimybes, kurių atsiras aktyviai formuojant skaitmeninę auditoriją;

DERAMAI ATSIŽVELGIANT Į SUBSIDIARUMO PRINCIPĄ, PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ:

11. apvarstyti galimybę sukurti palankią politikos sistemą ir sąlygas, kurios padėtų kultūros organizacijoms prisitaikant prie vykstančio perėjimo prie skaitmeninių technologijų pirmenybę teikti auditorijos formavimui;
12. paskatinti kultūros organizacijas į savo veiklos sritį neatsiejama dalimi įtraukti auditorijos formavimą;
13. skatinti naujoviškus požiūrius ir dalyvaujamąsias iniciatyvas auditorijos formavimo, gebėjimų stiprinimo ir finansavimo srityse;
14. pripažinti duomenų apie skaitmeninę ir potencialią skaitmeninę auditoriją rinkimo kaip politikos formavimo priemonės ir kultūros organizacijoms prieinamos geresnių paslaugų teikimo priemonės svarbą;
15. apvarstyti auditorijos formavimo skaitmeninėmis priemonėmis temą rengiant naują Tarybos darbo planą kultūros srityje;

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOMISIJOS, ATSIŽVELGIANT Į SAVO ATITINKAMĄ KOMPETENCIJĄ:

16. skatinti įvairių suinteresuotųjų subjektų, įvairių sektorių ir skirtingo lygmens institucijų bendradarbiavimą ir keitimąsi žiniomis ir geriausia patirtimi naujoviškų skaitmeninių požiūrių į auditorijos formavimą klausimu, be kita ko, siekiant didinti veiksmingumą ir sumažinti išlaidas;
17. parengti duomenų apie skaitmeninę auditoriją rinkimo ir valdymo ES masto savanoriškas gaires siekiant užtikrinti geresnį ir labiau į vartotoją orientuotą kultūros organizacijų paslaugų teikimą; šiomis gairėmis būtų naudojamosi formuojant faktiniais duomenimis pagrįstą politiką. Šiose neprivalomose gairėse turėtų būti atsižvelgiama į kultūros organizacijų, kultūros sektorių ir valstybių narių tradicijų įvairovę. Viena iš išankstinių bet kokios rūšies duomenų rinkimo veiklos sąlygų turėtų būti duomenų apsaugos taisyklių laikymasis;
18. didinti kultūros organizacijų informuotumą apie galimybes, kurių suteikia naujoviški ir alternatyvūs finansavimo modeliai, galintys turėti teigiamo poveikio auditorijos formavimui kultūros ir kūrybos sektoriuose;
19. didinti kultūros organizacijų ir jų auditorijos gebėjimus, įgūdžius ir žinias susiduriant su naujais skaitmeniniais iššūkiais;
20. pripažinti, kad paskirstant finansinius išteklius svarbu atsižvelgti į auditorijos formavimą ir perėjimą prie skaitmeninių technologijų;
21. toliau daug dėmesio skirti kultūrinio turinio skaitmeninimui ir naujų skaitmeninio turinio technologijų plėtojimui kaip priemonei pasiūlyti didesnę kultūros įvairovę ir padidinti pakartotinį skaitmeninio turinio, prisidedančio prie įvairių visuomenės sektorių, naudojimą;
22. propaguoti turinio ir technologijų sąveikumą siekiant paskatinti platesnę prieigą tiek kultūros organizacijoms, tiek naudotojams;
23. patvirtinti, kad reikia gerbti autorių teises ir gretutines teises ir pripažinti kūrėjų teisių svarbą, kartu siekiant kaip įmanoma platesnės prieigos prie turinio;

-
24. pasinaudoti Europos kultūros paveldo metais (2018 m.) siekiant skatinti skaitmeninių paveldo išteklių ir paslaugų, įskaitant Europos skaitmeninę biblioteką (EUROPEANA), prieinamumą visuomenei, taip pat didinti visų socialinių grupių dalyvavimą kultūros paveldo valdyme, geriau naudojantis skaitmeninėmis priemonėmis.
-

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2010/788/BUSP su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2017/2282, ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai

(2017/C 425/04)

Toliau pateikta informacija yra skirta asmenims, išvardytiems Tarybos sprendimo 2010/788/BUSP ⁽¹⁾ II priede ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1183/2005 ⁽²⁾ dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai I priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad pirmiau nurodytuose prieduose išvardyti asmenys turėtų likti įtraukti į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos Sprendime 2010/788/BUSP ir Reglamente (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai numatytos ribojamosios priemonės, sąrašą. Tų asmenų įtraukimo į sąrašą priežastys pateikiamos atitinkamuose tų priedų įrašuose.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 II priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkrečioms mokėjimams (žr. reglamento 3 straipsnį).

Atitinkami asmenys gali pateikti Tarybai prašymą iki 2018 m. spalio 1 d. (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Į gautas pastabas bus atsižvelgta Tarybai atliekant kitą peržiūrą pagal Sprendimo 2010/788/BUSP 9 straipsnį.

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskūsti šį Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ OL L 336, 2010 12 21, p. 30.

⁽²⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1183/2005, nustatančiame tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, numatytos ribojamosios priemonės

(2017/C 425/05)

Duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾ 12 straipsnį.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas yra Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 ⁽²⁾.

Už šį duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos Generalinio sekretoriato C generalinio direktorato (užsienio reikalai, plėtra ir civilinė sauga) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti šį duomenų tvarkymo veiksmą, yra C generalinio direktorato 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems pagal Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005 taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka tame reglamente nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingai identifikuoti atitinkamą asmenį, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veiksmų tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose numatytiems apribojimams, į prašymus susipažinti su duomenimis, taip pat į prašymus ištaisyti duomenis arba nesutikimą, kad duomenys būtų tvarkomi, bus atsakoma pagal Tarybos sprendimo 2004/644/EB ⁽³⁾ 5 skirsnį.

Asmens duomenys bus saugomi 5 metus nuo tos dienos, kai duomenų subjektas išbraukiamas iš asmenų, kurių turtas įšaldomas, sąrašo arba kai baigiasi priemonės galiojimas, arba tol, kol vyksta teismo procesas, jei jis buvo pradėtas.

Duomenų subjektai gali kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 296, 2004 9 21, p. 16.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2017 m. gruodžio 11 d.

(2017/C 425/06)

1 euro =

	Valiuta	Valiutos kursas		Valiuta	Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,1796	CAD	Kanados doleris	1,5168
JPY	Japonijos jena	133,66	HKD	Honkongo doleris	9,2093
DKK	Danijos krona	7,4433	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7049
GBP	Svaras sterlingas	0,88250	SGD	Singapūro doleris	1,5936
SEK	Švedijos krona	10,0160	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 285,61
CHF	Šveicarijos frankas	1,1679	ZAR	Pietų Afrikos randas	16,0618
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8069
NOK	Norvegijos krona	9,8825	HRK	Kroatijos kuna	7,5420
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 978,86
CZK	Čekijos krona	25,601	MYR	Malaizijos ringitas	4,8004
HUF	Vengrijos forintas	313,95	PHP	Filipinų pesas	59,392
PLN	Lenkijos zlotas	4,2033	RUB	Rusijos rublis	69,7954
RON	Rumunijos lėja	4,6323	THB	Tailando batas	38,490
TRY	Turkijos lira	4,5084	BRL	Brazilijos realas	3,8654
AUD	Australijos doleris	1,5674	MXN	Meksikos pesas	22,3042
			INR	Indijos rupija	75,9805

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamojo komiteto nuomonė, pareikšta
2017 m. gegužės 30 d. posėdyje dėl sprendimo projekto byloje AT.38238 – Žaliavinis tabakas –
Ispanija**

Pranešėjo valstybė narė – Lenkija

(2017/C 425/07)

- (1) Patariamasis komitetas pritaria Komisijai, kad 2004 m. spalio 20 d. sprendimas gali būti iš dalies pakeistas priimant sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 7 straipsnio 1 dalį.
 - (2) Patariamasis komitetas pritaria Komisijos sprendimo projekte, kuris jam buvo pateiktas 2017 m. gegužės 30 d., išdėstytam vertinimui, kad įmonei „Alliance One International Inc.“, jos teisinėms pirmtakėms ir jos patronuojamajai bendrovei „World Wide Tobacco España, SA“ solidariai skirta bauda turėtų būti sumažinta tokia suma, kuri lygi įmonei „World Wide Tobacco España, SA“ paskirtos baudos sumažinimo sumai, nustatytai po to, kai ši apskundė 2004 m. spalio 20 d. sprendimą.
 - (3) Patariamasis komitetas rekomenduoja jo nuomonę paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
-

Galutinės bylas nagrinėjančio pareigūno ataskaitos projektas ⁽¹⁾**Byla AT.38238 – *Žaliavinis tabakas* – Ispanija. Sprendimas dėl baudos dydžio pakeitimo**

(2017/C 425/08)

2004 m. spalio 20 d. byloje AT.38238 – *Žaliavinis tabakas* – Ispanija priimtame Sprendime C(2004) 4030 galutinis (toliau – 2004 m. sprendimas) Komisija, be kita ko, nustatė, kad įmonė „World Wide Tobacco España, SA“ (toliau – WWTE) 1996–2001 m. pažeidė EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį. 2004 m. sprendime nustatyta, kad įmonės WWTE tuometinės patronuojančiosios bendrovės „Standard Commercial Corporation“ (toliau – SCC), „Standard Commercial Tobacco Co. Inc.“ (toliau – SCTC) ir „Trans-Continental Leaf Tobacco Corporation Ltd.“ (toliau – TCLT) yra solidariai su įmone WWTE atsakingos už baudos, skirtos dėl įmonės WWTE neteisėtų veiksmų, sumokėjimą. Po to, kai įmonė WWTE sumokėjo šią preliminarąją baudos sumą už save ir šias patronuojančiąsias bendroves, jos atsakomybę Bendrasis Teismas ⁽²⁾ sumažino 243 000 EUR suma. Pagal atskirą įmonės „Alliance One International Inc.“ (toliau – AOI) ⁽³⁾ kartu su įmonėmis SCTC ⁽⁴⁾ ir TCLT pateiktą ieškinį Bendrasis Teismas panaikino 2004 m. sprendimą tiek, kiek jis buvo susijęs su įmone TCLT, bet ne su įmonėmis AOI ar SCTC ⁽⁵⁾.

Atsižvelgiant į tai, kad įmonei WWTE paskirta bauda buvo sumažinta, parengtas sprendimo projektas dėl 2004 m. sprendimo pakeitimo, kuriuo, atsižvelgiant į nustatytą įmonei WWTE paskirtos baudos sumažinimo sumą, sumažinama baudos, už kurios sumokėjimą yra solidariai atsakingos įmonės SCC ir SCTC, suma. Kadangi su ta pačia suma susijusi įmonių SCC ir SCTC atsakomybė buvo bendra, Komisijos tarnybos mano, kad pakanka nustatyti bendrą sumažintą baudą įmonei AOI, kuri, kaip įmonių SCC ir SCTC teisių perėmėja, prisiėmė šioms įmonėms 2004 m. sprendimu nustatytą atsakomybę. Kai 2015 m. gruodžio mėn. įmonei AOI buvo suteikta galimybė pareikšti savo poziciją, ji patvirtino, kad toks sprendimas galėtų būti skirtas jai, o ne įmonėms SCC ir SCTC.

Prieštaravimai, kuriais buvo grindžiamas 2004 m. sprendimas, sprendimo projekte nėra keičiami. Jame sprendžiami klausimai dėl baudos skyrimo, susiję su patronuojančiųjų bendrovių SCC ir SCTC atsakomybe dėl įmonės WWTE veiksmų. Jis nedaro poveikio baudos, už kurios sumokėjimą galutiniu sprendimu atsakinga pripažinta įmonė WWTE, sumai. Todėl, nors iš sprendimo projekto 9 konstatuojamosios dalies matyti, kad, nepaisant daugkartinių pastangų, Komisijai nepavyko gauti įmonės WWTE nuomonės, ji tai įmonei sudarė palankesnes sąlygas, nei reikalauja jai tenkanti pareiga suteikti teisę šiai įmonei būti išklausytai. AOI pasinaudojo jai suteikta galimybe būti išklausytai. Apskritai, konstatuoju, kad procese dėl šio sprendimo projekto šalims buvo suteikta galimybė veiksmingai naudotis procesinėmis teisėmis.

Briuselis, 2017 m. gegužės 31 d.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Pagal 2011 m. spalio 13 d. Europos Komisijos Pirmininko sprendimo 2011/695/ES dėl bylas nagrinėjančio pareigūno pareigybės ir įgaliojimų nagrinėjant tam tikras konkurencijos bylas (OL L 275, 2011 10 20, p. 29) 16 straipsnį.

⁽²⁾ Apeliaciniame procese priimtoje Nutartyje *World Wide Tobacco España prieš Komisiją* (C-240/11 P, EU:C:2012:269) Sprendimas *World Wide Tobacco España prieš Komisiją* (T-37/05, EU:T:2011:76) paliktas nepakeistas.

⁽³⁾ Įmonė AOI buvo įsteigta 2005 m. gegužės mėn. susijungus įmonėms SCC ir „Dimon Inc.“

⁽⁴⁾ 2005 m. birželio mėn. ši susijungė su įmone AOI.

⁽⁵⁾ Apeliaciniame procese priimtame Sprendime *Alliance One and Others prieš Komisiją* (C-628/10 P ir C-14/11 P, EU:C:2012:479) Sprendimas *Alliance One and Others prieš Komisiją* (T-24/05, EU:T:2010:453) paliktas nepakeistas.

Komisijos sprendimo santrauka**2017 m. birželio 16 d.****sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas C(2004) 4030 galutinis byloje pagal EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį, santrauka****(Byla AT.38238 – *Žaliavinis tabakas* – Ispanija)**

(pranešta dokumentu Nr. C(2017) 4098)

(Tekstas autentiškas tik anglų ir ispanų kalbomis)

(2017/C 425/09)

2017 m. birželio 16 d. Komisija priėmė sprendimą, kuriuo iš dalies keičiamas 2004 m. spalio 20 d. sprendimas C(2004) 4030 galutinis byloje pagal EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį (dabar – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101 straipsnio 1 dalis). Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 30 straipsnio nuostatas Komisija skelbia šalių pavadinimus ir pagrindinį sprendimo turinį, įskaitant visas skirtas baudas, atsižvelgdama į teisėtą įmonių interesų apsaugoti savo verslo paslaptis.

1. ĮVADAS

- (1) 2004 m. spalio 20 d. sprendimu ⁽²⁾ byloje AT.38238 – *Žaliavinis tabakas* – Ispanija pagal EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį (dabar SESV 101 straipsnio 1 dalis) (toliau – sprendimas byloje *Žaliavinis tabakas* – Ispanija) Komisija įmonei „World Wide Tobacco España, SA“ (toliau – WWTE) ir jos solidariai atsakingoms patronuojančiosioms bendrovėms dėl nustatytos Sąjungos konkurencijos teisę pažeidžiančios veiklos skyrė baudą, kurios bendra suma sudaro 1 822 500 EUR.

2. PROCEDŪRA

- (2) Byloje T-37/05 įmonė WWTE ginčijo sprendimą byloje *Žaliavinis tabakas* – Ispanija. 2011 m. kovo 8 d. sprendimu Bendrasis Teismas iš dalies patenkino įmonės WWTE ieškinį dėl sprendimo panaikinimo ir, įmonei WWTE pagal atleidimo nuo baudų arba jų sumažinimo programą taikomą baudų sumažinimo procentinę dalį padidinęs nuo 25 % iki 35 % ir sumažinęs įmonei paskirtos baudos sumą 243 000 EUR, nustatė 1 579 500 EUR baudą. 2012 m. gegužės 3 d. byloje C-240/11 P šį sprendimą Teisingumo Teismas paliko nepakeistą.
- (3) Byloje T-24/05 įmonės SCC teisių perėmėja įmonė „Alliance One International Inc.“ (toliau – AOI) kartu su įmonėmis SCTC ir TCLT ginčijo sprendimą byloje *Žaliavinis tabakas* – Ispanija. Skirtingai nei įmonė WWTE, jos patronuojančiosios bendrovės nepateikė prašymo dėl baudos sumažinimo pagal atleidimo nuo baudų arba jų sumažinimo programą. 2010 m. spalio 24 d. sprendimu Bendrasis Teismas atmetė visą įmonių AOI ir SCTC ieškinį ir visiškai išteisino įmonę TCLT. 2012 m. liepos 19 d. byloje C-628/10 P Teisingumo Teismas paliko galioti Bendrojo Teismo sprendimą.
- (4) Nors byloje T-24/05 Bendrasis Teismas atmetė įmonių SCC ir SCTC ieškinį dėl sprendimo byloje *Žaliavinis tabakas* – Ispanija panaikinimo, vis dėlto Komisija mano, kad, atsižvelgiant į susijusią Teismo praktiką, įmonėms SCC ir SCTC (jų abiejų teises perėmė įmonė AOI) taikyti tokio pat dydžio, t. y. 35 %, baudų sumažinimą yra pagrįsta.
- (5) 2017 m. gegužės 30 d. Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamasis komitetas pateikė palankią nuomonę.

3. ADRESATAI

- (6) Sprendimas skirtas įmonėms „World Wide Tobacco España, SA“ ir „Alliance One International Inc.“

4. SPRENDIMAS

- (7) Sprendimo C(2004) 4030 galutinis 3 straipsnio trečios įtraukos tekstas iš dalies keičiamas taip:

— WWTE: 1 579 500 EUR (solidariai su įmone „Alliance One International Inc.“).

⁽¹⁾ OL L 1, 2003 1 4, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 411/2004 (OL L 68, 2004 3 6, p. 1).

⁽²⁾ C(2004) 4030 galutinis, santrauka paskelbta OL L 102, 2007 4 19, p. 14.

- (8) Palūkanos nuo 243 000 EUR sumažinimo sumos, kurios susikaupė Komisijai nuo tada, kai 2005 m. vasario 11 d. buvo atliktas laikinasis mokėjimas, grąžinamos įmonei AOI.
-

EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA

Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas

2017 m. rugpjūčio 31 d.

registruoti Europos pažangiųjų tyrimų fondą

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2017/C 425/10)

EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos pažangiųjų tyrimų fondo prašymą,

kadangi:

- (1) Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija (toliau – institucija) 2017 m. liepos 24 d. gavo Europos pažangiųjų tyrimų fondo (toliau – pareiškėjas) prašymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 8 straipsnio 1 dalį registruoti jį kaip Europos politinį fondą, o 2017 m. rugpjūčio 23 d. ir 2017 m. rugpjūčio 28 d. – patikslintas vienos šio prašymo dalies versijas,
- (2) pareiškėjas pateikė dokumentus, įrodančius, kad jis tenkina Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 3 straipsnyje nustatytas sąlygas, deklaraciją, pateikiamą naudojant šio reglamento priede nustatytą formą, ir pareiškėjo statutą, kuriame išdėstytos nuostatos, nurodytos reglamento 5 straipsnyje,
- (3) kartu su prašymu pateikiama pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 15 straipsnio 2 dalį notaro Jeano-Pierre Marchant'o išduota pažyma, kuria patvirtinama, kad pareiškėjo būstinė yra Belgijoje ir kad jo statutas atitinka taikytinas nacionalinės teisės nuostatas,
- (4) pareiškėjas pateikė papildomus dokumentus pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES, Euratomas) 2015/2401 ⁽²⁾ 1 ir 2 straipsnius,
- (5) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 9 straipsnį institucija išnagrinėjo prašymą ir pateiktus patvirtinamuosius dokumentus ir mano, kad pareiškėjas atitinka šio reglamento 3 straipsnyje išdėstytas registracijos sąlygas ir kad jo statute išdėstytos nuostatos, nurodytos šio reglamento 5 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos pažangiųjų tyrimų fondas registruojamas kaip Europos politinis fondas.

Jis įgis Europos teisinį subjektiškumą šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

⁽¹⁾ OL L 317, 2014 11 4, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES, Euratomas) 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo (OL L 333, 2015 12 19, p. 50).

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas

Europos pažangiųjų tyrimų fondui
Rue Montoyer/Montoyerstraat 40
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Priimta Briuselyje 2017 m. rugpjūčio 31 d.

*Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos
vardu*

Direktorius

M. ADAM

PRIEDAS

«FONDATION EUROPÉENNE D'ETUDES PROGRESSISTES»
- en abrégé «FEPS»,
Fondation Politique européenne (FPEU)
à 1000 Bruxelles, rue Montoyer 40.

Numéro d'entreprise: 0896.230.213 (RPM Bruxelles).

Constitution: suivant acte reçu par le Notaire Michel Cornelis, à Anderlecht, le 13 novembre 2007 publié au Moniteur Belge le 17 mars 2008 sous le numéro 08041733

1^{ière} modification: suivant assemblée générale en date du 25 juin 2008, publié par extraits à l'annexe du Moniteur Belge du 28 octobre 2008 sous le numéro 08170722.

2^{ième} modification: suivant acte reçu par le Notaire Michel Cornelis, à Anderlecht, le 25 juin 2014, publié par extraits à l'annexe du Moniteur Belge le 08 août suivant sous le numéro 14150950.

3^e modification: suivant acte reçu par le Notaire Jean-Pierre Marchant, à Uccle, le 28 juin 2017.

CHAPITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1

Dénomination et logo

- 1.1. Une Fondation Politique européenne est constituée sous le nom de «Fondation européenne d'études progressistes» ci-après également dénommée «FEPS», l'abrégé en langue anglaise.
- 1.2. Ce nom pourra être traduit dans toutes les langues parlées de l'Union européenne. Tant la forme complète du nom que l'abrégé en langue anglaise peuvent être utilisés de manière indifférente.
- 1.3. L'association utilise comme logo:



- 1.4. Tous les actes, factures, annonces, publications et autres documents émanant de la FEPS doivent mentionner sa dénomination, complète ou en abrégé, précédée ou suivie immédiatement des mots «Fondation Politique européenne» ou l'abréviation «FPEU», ainsi que l'adresse du siège de la FEPS et le logo de l'association.
- 1.5. La FEPS est régie par les titres III et IIIquater de la loi belge du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ainsi que par le règlement 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

Article 2

Siège

- 2.1. Le siège de la FEPS est situé Rue Montoyer, 40, 1000 Bruxelles, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.
- 2.2. Il peut être transféré en tout autre lieu de Belgique par décision de l'Assemblée générale délibérant à la majorité spéciale prévue pour la modification des statuts. La décision doit être publiée aux Annexes du Moniteur belge.

Article 3

Durée

La FEPS est constituée pour une durée illimitée.

*Article 4***Objet et buts**

4.1. La FEPS est la Fondation Politique européenne affiliée au Parti Socialiste européen (PES).

4.2. La FEPS a pour objet l'élaboration de travaux de recherche, d'information et de formation dans les domaines des sciences politiques, sociales, juridiques et économiques, et plus particulièrement dans la dimension européenne et internationale de ces disciplines.

4.3. La FEPS peut effectuer toutes les activités liées directement ou indirectement à ces buts mais ne se livre pas à des opérations industrielles ou commerciales et ne cherche pas à procurer un gain matériel à ses membres.

D'une manière générale, elle ne poursuit pas de buts lucratifs.

4.4. Elle pourra notamment:

- produire des études sur des thèmes politiques spécifiques,
- organiser des conférences, séminaires et ateliers,
- éditer et distribuer des publications promouvant les travaux de la FEPS,
- organiser des formations.

4.5. La FEPS poursuit des buts d'utilité internationale dans le respect des principes sur lesquels l'Union européenne est fondée, à savoir les principes de liberté, d'égalité, de solidarité, de démocratie, de dignité humaine, du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, notamment les droits des personnes appartenant à des minorités ainsi que l'État de droit. Elle a pour objectif de contribuer au développement de la pensée progressiste et de renforcer les idées socialistes, sociales-démocrates, travaillistes et démocrates progressistes, tant dans l'Union européenne que dans l'ensemble de l'Europe.

CHAPITRE II**MEMBRES***Article 5***Critères d'admission des membres, catégories de membres et droits et obligations des membres**

5.1. La FEPS est composée de membres effectifs et consultatifs, personnes morales légalement constituées selon les lois et usages de leur pays d'origine. La FEPS doit être composée d'au moins trois membres effectifs. Si un membre ne dispose pas de la personnalité juridique selon les lois et usages de son pays d'origine, il doit désigner une personne physique qui agira au nom et pour compte de tous les membres dudit membre, en qualité de mandataire commun.

5.2. Les membres effectifs ont le droit de prendre part aux réunions de l'Assemblée générale, de faire valoir leur opinion et de voter. Les membres consultatifs ont le droit de prendre part aux réunions de l'Assemblée générale, de faire valoir leur opinion mais ils n'ont pas le droit de vote.

5.3. Les membres effectifs de la FEPS sont les fondations politiques nationales et les «think tanks» du courant progressiste et proches du Parti socialiste européen et de ses membres.

Les organisations qui sont membres effectifs du Parti socialiste européen sont membres effectifs de la FEPS.

Les partis membres effectifs du Parti socialiste européen sont représentés au sein de la FEPS par le Parti socialiste européen.

5.4. Peuvent devenir membres consultatifs de la FEPS tous les partis et organisations qui respectent les objectifs politiques de la FEPS spécifiés sous l'article 4.4 des présents statuts.

5.5. Tous les membres de la FEPS doivent en accepter et respecter les statuts et, le cas échéant, le règlement d'ordre intérieur.

5.6. Sans préjudice des articles 3 § 2 et 11 de la loi du 2 mai 2002, les membres effectifs et consultatifs ne contractent, en cette qualité, aucune obligation personnelle relativement aux engagements de la FEPS.

5.7. Les membres effectifs sont tenus de payer leur cotisation annuelle.

*Article 6***Registre des membres**

Un registre contenant une liste à jour de tous les membres effectifs et consultatifs de la FEPS est conservé au siège de la FEPS. Les membres effectifs et consultatifs ont le droit d'avoir accès au registre au siège de la FEPS.

*Article 7***Admission des membres**

7.1. Toute candidature comme membre effectif ou consultatif est adressée au/à la secrétaire général(e), accompagnée de tous les documents nécessaires démontrant que le candidat remplit les conditions d'éligibilité. Le/la secrétaire général soumettra la candidature à la prochaine Assemblée générale.

7.2. L'Assemblée générale, après avoir vérifié si la candidature remplit ou non les conditions d'éligibilité, se prononce à la majorité de deux tiers des voix émises. La décision de l'Assemblée générale d'admettre un candidat ou non est définitive et l'Assemblée générale n'est pas tenue de motiver sa décision.

*Article 8***Démission et exclusion des membres**

8.1. Tout membre effectif ou consultatif peut démissionner de la FEPS par courrier d'une personne physique représentant valablement le membre adressé au/à la secrétaire général(e) qui en fera part au Bureau et à l'Assemblée générale suivants. La démission entre en vigueur immédiatement.

8.2. Tout membre peut être exclu pour chacune des raisons suivantes:

- ne pas respecter les statuts ou le règlement d'ordre intérieur,
- ne plus satisfaire aux conditions d'éligibilité comme membre,

L'exclusion est décidée par l'Assemblée générale avec une majorité de deux tiers des voix émises. L'exclusion prend effet immédiatement. Un membre démissionnaire ou exclu n'a aucun droit à faire valoir sur l'avoir social de la FEPS.

8.3. **L'Assemblée générale a le droit d'exclure les membres qui n'ont pas payé leur cotisation annuelle.**

CHAPITRE III

ORGANES*Article 9*

Les organes de la FEPS sont:

- L'Assemblée générale,
- Le Bureau,
- Le Conseil scientifique.

CHAPITRE IV

ASSEMBLEE GENERALE*Article 10***Composition et pouvoirs**

10.1. L'Assemblée générale est composée de tous les membres effectifs et consultatifs de la FEPS. Les membres du Bureau et du Conseil scientifique sont membres de droit de l'Assemblée générale sans droit de vote. Des tiers peuvent être invités par le Bureau à prendre part aux réunions de l'Assemblée générale sans droit de vote.

10.2. Les pouvoirs suivants sont réservés à l'Assemblée générale:

- a) l'élection du/de la président(e),
- b) l'élection des 5 Vice-président(e)s au maximum, dont l'un(e) d'entre eux (elles) présidera le conseil scientifique et un(e) second(e) agira en tant que trésorier(e).
- c) l'élection, la révocation et la décharge des membres du Bureau,

- d) l'élection et la révocation des membres du Conseil Scientifique,
- e) l'adoption d'un programme-cadre annuel,
- f) les modifications aux statuts, la dissolution et la liquidation de la FEPS,
- g) l'approbation des comptes, du rapport annuel et du budget,
- h) fixer le montant de la cotisation,
- i) l'admission et la révocation des membres,
- j) la confirmation annuelle de la qualité de membre.

10.3. Chaque membre effectif est représenté à l'assemblée générale par deux délégués au plus, la composition de la délégation devant respecter la parité des genres.

10.4. Chaque membre effectif peut autoriser un autre membre effectif à voter en son nom par procuration à l'Assemblée générale; chaque membre effectif ne peut être porteur de plus de deux procurations.

Article 11

Réunions

11.1. L'Assemblée générale ordinaire se tiendra chaque année calendaire et est convoquée par le/la président(e)

11.2. L'ordre du jour de l'Assemblée générale, qui tient lieu de convocation, reprend les points qui ont été placés à celui-ci par le Bureau ou qui ont été proposés par au moins 1/3 des membres effectifs au moins 10 jours avant l'Assemblée générale. Il doit contenir le lieu, la date et l'heure de l'Assemblée générale. L'ordre du jour doit être adressé à tous les membres, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins 15 jours calendriers avant la date de l'Assemblée générale.

11.3. Une Assemblée générale extraordinaire peut être convoquée par le/la président(e) ou à la demande d'au moins 1/3 des membres du Bureau ou encore à la demande d'au moins 1/3 de tous les membres effectifs.

Article 12

Décisions

12.1. L'Assemblée délibère valablement si au moins un tiers des membres effectifs sont présents. Lorsque ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion de l'Assemblée générale est convoquée au plus tôt 15 jours calendriers après la première réunion. La seconde réunion de l'Assemblée générale délibère valablement, quel que soit le nombre des présents.

12.2. Chaque délégué à l'Assemblée générale a droit à une voix. Sauf disposition contraire prévue dans les présents statuts, les décisions de l'Assemblée générale sont prises à la majorité simple des voix émises.

12.3. Les décisions de l'Assemblée générale sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante du Bureau et signés par le/la président(e) et le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont envoyés à tous les membres et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

CHAPITRE V

BUREAU

Article 13

Composition et pouvoirs

13.1. Le Bureau est composé des membres suivants ayant un droit de vote:

— en qualité de membres de droit:

- le/la président(e) de la FEPS, les Vice-Président(e)s et le/la secrétaire général de la FEPS,
- les membres ex-officio suivants (ou leurs représentant(e)s): le/la président(e) ou le/la secrétaire général du PSE, le/la président(e) ou le/la secrétaire général du groupe S & D au Parlement européen, le/la président(e) ou le/la secrétaire général du groupe socialiste au Comité des Régions, le/la président(e) ou le/la secrétaire général de YES, le/la président(e) du PSE Femmes;

— en qualité de membres élus par l'Assemblée générale:

- 5 membres choisis parmi les fondations politiques nationales et think-tanks membres effectifs de la FEPS.

13.2. Parmi les membres élus du Bureau, chacun des deux sexes doit être représenté à concurrence de 40 % au moins.

Le Bureau doit en outre être composé de membres provenant d'au moins un quart des États membres de l'Union européenne.

13.3. Les membres du Bureau sont élus pour un mandat d'un an, qui prend fin à la clôture de l'Assemblée générale suivante. Les membres du Bureau sont rééligibles.

13.4. Les pouvoirs suivants sont réservés au Bureau:

- a) la décision sur la stratégie politique de la FEPS entre les Assemblées générales,
- b) la décision sur les programmes de recherche
- c) la nomination du/de la secrétaire général(e),
- d) l'approbation et les modifications au règlement d'ordre intérieur,
- e) l'interprétation des statuts et du règlement d'ordre intérieur,
- f) la nomination de l'auditeur externe,
- g) la préparation des comptes et du rapport annuel.

Article 14

Réunions

14.1. Le Bureau est convoqué au moins trois fois par an et chaque fois que nécessaire pour l'intérêt de la FEPS.

14.2. Les réunions du Bureau sont convoquées par le/la président(e) ou si 1/3 des membres du Bureau en font la demande.

14.3. L'ordre du jour du Bureau, qui tient lieu de convocation, doit contenir le lieu, la date et l'heure de la réunion. Il doit être adressé à tous les membres du Bureau, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins huit jours calendriers avant la date de la réunion.

14.4. Les réunions du Bureau sont présidées par le/la président(e) ou en son absence, par un(e) Vice-président(e) ou un autre membre du Bureau désigné à cet effet par le/la président(e).

Article 15

Décisions

15.1. Le Bureau peut valablement délibérer si au moins la moitié des membres sont présents ou représentés. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion est convoquée au plus tôt huit jours calendriers après la première réunion. La seconde réunion du Bureau peut valablement prendre des décisions, quel que soit le nombre de membres du Bureau présents ou représentés.

15.2. Chaque membre du Bureau dispose d'une voix. Un membre du Bureau ne peut pas accorder de procuration à un autre membre du Bureau. Les décisions du Bureau sont prises à la majorité simple des voix émises.

15.3. Les décisions du Bureau sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante du Bureau et sont signés par la personne qui préside cette réunion et par le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont adressés à tous les membres de la FEPS et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

Article 16

Gestion journalière: secrétaire général(e)

Le Bureau nomme et révoque, sur proposition du/de la président(e), un(e) secrétaire général(e) qui recevra par délégation la responsabilité d'assurer la gestion journalière et d'assurer la mise en œuvre des décisions de la FEPS.

CHAPITRE VI

CONSEIL SCIENTIFIQUE*Article 17***Composition et pouvoirs**

17.1. Le Conseil Scientifique est composé de personnes physiques ou morales, membres ou non de la FEPS, élus par l'Assemblée générale. Les membres du Conseil scientifique doivent être des fondations politiques nationales ou leurs représentants, des groupes de réflexion ou leurs représentants, des représentants du monde académique et autres intellectuels.

17.2. L'Assemblée générale recherchera une représentation équilibrée des deux sexes au sein du Conseil scientifique.

17.3. Les membres du Conseil Scientifique sont élus pour une durée d'une année jusqu'à la clôture de l'Assemblée générale suivante. Ils sont ensuite rééligibles.

17.4. Le Conseil scientifique est chargé de l'activité scientifique de la FEPS. Il débat des programmes, effectue des travaux de recherche et répond à toute question d'ordre scientifique émanant de l'Assemblée générale ou du Bureau.

*Article 18***Réunions**

18.1. Le Conseil Scientifique se réunit au moins deux fois par an.

18.2. Les réunions du Conseil Scientifique sont convoquées par le/la président(e) ou par le Bureau.

18.3. L'ordre du jour de la réunion, qui tient lieu de convocation, doit contenir le lieu, la date, et l'heure de la réunion. Il doit être adressée à tous les membres du Conseil Scientifique, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins huit jours calendrier avant la date de la réunion.

18.4. Les réunions sont présidées par le/la président(e) ou en son absence, par un(e) Vice-président(e) ou un membre du Bureau désigné à cet effet par le/la président(e).

*Article 19***Délibérations du Conseil Scientifique**

19.1. Chaque membre du Conseil Scientifique dispose d'une voix. Un membre du Conseil Scientifique ne peut pas accorder de procuration à un autre membre. Les décisions du Conseil Scientifique sont prises à la majorité simple des voix émises.

19.2. Les décisions du Conseil Scientifique sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante et signés par la personne qui préside cette réunion et par le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont adressés à tous les membres de la FEPS et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

CHAPITRE VIII

FINANCEMENT*Article 20***Financement de la FEPS**

Le financement de la FEPS est assuré par:

- le budget général de l'Union européenne,
- les cotisations des membres effectifs,
- des contributions de membres ou d'autres organisations ou individus,
- les dons,
- toute autre forme de ressource financière autorisée.

*Article 21***Exercice social**

L'exercice social débute le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre.

*Article 22***Comptes**

Le Bureau prépare les comptes annuels à la fin de chaque exercice. Le Trésorier, au nom du Bureau, émet le rapport annuel justifiant des comptes et de la gestion de la FEPS. Les comptes, le rapport annuel et le rapport des commissaires aux comptes sont présentés à l'Assemblée générale pour approbation.

*Article 23***Audit**

Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et la vérification que les opérations décrites dans les comptes annuels sont conformes à la loi, aux statuts et aux réglementations de l'Union européenne sont confiés à un ou plusieurs commissaires, nommés par le Bureau parmi les membres de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises belge.

CHAPITRE IX

REPRESENTATION ET RESPONSABILITE LIMITEE*Article 24***Représentation de la FEPS**

24.1. La FEPS est valablement représentée dans tous ses actes, en ce compris en justice, soit par le/la président(e), soit par tout autre mandataire agissant dans les limites de son mandat.

24.2. Le/la secrétaire général(e) peut valablement représenter la FEPS individuellement dans tous les actes de gestion journalière en ce compris en justice.

*Article 25***Responsabilité limitée**

25.1. Les membres de la FEPS, les membres du Bureau et les personnes chargées de la gestion journalière ne sont pas personnellement tenus des obligations de la FEPS.

25.2. La responsabilité des membres du Bureau ou des personnes chargées de la gestion journalière de la FEPS est limitée à l'exécution conforme de leur mandat.

CHAPITRE X

MODIFICATION AUX SATUTS, DISSOLUTION ET LIQUIDATION*Article 26*

26.1. Toute proposition d'amendement aux statuts et de dissolution de la FEPS doit être présentée par le Bureau ou sur proposition d'un tiers des membres effectifs. Les projets d'amendements aux statuts doivent être adressés aux membres en même temps que l'ordre du jour de l'Assemblée générale.

26.2. Un quorum de présence d'au moins deux-tiers des membres effectifs est requis pour les décisions relatives aux modifications des statuts ou à la dissolution de la FEPS. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion de l'Assemblée générale est convoquée au plus tôt 15 jours calendrier après la première réunion. La seconde réunion de l'Assemblée générale peut valablement prendre des décisions quel que soit le nombre de membres effectifs présents.

26.3. Les décisions relatives aux modifications des statuts et à la dissolution de la FEPS sont prises à la majorité des deux-tiers des voix émises. Elles devront être soumises au Ministère de la Justice et publiée aux Annexes du Moniteur belge.

26.4. Si la FEPS est dissoute, l'actif net de l'association après liquidation sera attribué à concurrence de 80 % au Parlement européen et de 20 % aux membres ayant la qualité de membre effectif à la date de la mise en liquidation, à la condition que ceux-ci ne poursuivent aucun but lucratif et affectent les actifs ainsi obtenus à des fins non lucratives.

CHAPITRE XI

DISPOSITIONS FINALES*Article 27*

Les statuts sont rédigés en français et en anglais. La version française est la version officielle des statuts et prévaut.

Article 28

Tout ce qui n'est pas réglé par les statuts est réglé par la loi ainsi que par le règlement 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT